



Beschlusniederschrift des Gemeindevausschusses	Nr. 318/2026	Verbale di deliberazione della giunta comunale
---	-------------------------	---

Urschrift - Originale	Datum/Data	13.08.2026	Uhr/Ore	09:00
------------------------------	------------	-------------------	---------	--------------

Gegenstand:

Ausspeisungsdienst für den Kindergarten und die Grundschule Gufidaun für den Zeitraum vom 01.09.2026 - 31.12.2027: Erteilung von Aufträgen.
CIG-Kodex: BCB6D85C2C
CIG-Kodex: BCB6D5A8B1
CIG-Kodex: BCB6D6A5E6
CIG-Kodex: BCB6D62F49
CIG-Kodex: BCB6D79248

Oggetto:

Servizio di refezione per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Gudon per il periodo dal 01.09.2026 - 31.12.2027: conferimento di incarichi.
Codice CIG: BCB6D85C2C
Codice CIG: BCB6D5A8B1
Codice CIG: BCB6D6A5E6
Codice CIG: BCB6D62F49
Codice CIG: BCB6D79248

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen. Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige vennero per oggi convocati nella solita sala delle riunioni i componenti di questa Giunta comunale. Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzu- gang teil Prende parte in modalità remota
GASSER Peter	Bürgermeister	Sindaco			
VERGINER Helmut	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco	X		
MITTERRUTZNER Markus	Gemeindereferent	Assessore			
GEBHARD Erika	Gemeindereferentin	Assessora			
OBERRAUCH Josef	Gemeindereferent	Assessore			
UNTERFRAUNER Arthur	Gemeindereferent	Assessore			

Ihren Beistand leistet die Generalsekretärin, Frau

Assiste la Segretaria generale, Signora

RASTNER Andrea

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente
per la legalità dell'adunanza, il sig.

GASSER Peter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Vorausgeschickt, dass für den Ausspeisungsdienst für den Kindergarten und die Grundschule Gufidaun für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 verschiedene Aufträge erteilt werden müssen;

Festgestellt, dass die Auftragssumme unter € 140.000,00 liegt und somit dieser Auftrag mittels Direktauftrag gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchstabe b) des L.G. Nr. 16/2015 vergeben werden soll;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21/ter des L.G. Nr. 1/2022 und festgestellt, dass es derzeit keine Rahmenvereinbarung der AOV in Bezug auf die Lieferung von Lebensmitteln gibt und auch keine Preis- und Qualitätsparameter veröffentlicht sind, weshalb eine eigene Vergabe über das telematische System des Landes vorgenommen werden kann;

Nach dafürhalten, im Sinne der Verfahrensvereinfachung für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittelbetrieben, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung und angesichts des verhältnismäßig geringen Vertragswertes das Verfahren der Direktvergabe zu wählen und von der Veröffentlichung einer vorherigen Kundmachung abzusehen;

Dass über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen Angebote für verschiedene Aufträge eingeholt worden sind;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 31.07.2026 der Fa. Seppi Gebhard GmbH aus Natz Schabs, aus welchem hervorgeht, dass sich obengenannte Firma bereit erklärt, die Lebensmittel zum jeweiligen Großhandelspreis minus Abgebot von 5,00% zu liefern;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 09.08.2026 der Metzgerei Pramstraller F. & Co. OHG aus Wolkenstein, aus welchem hervorgeht, dass sich obengenannte Firma bereit erklärt, die Fleischwaren zum jeweiligen Tagespreis (= Preis der Produkte, welcher am Liefertag im Geschäft angewandt wird) minus Abgebot von 5,00% zu liefern; ausgenommen vom Abschlag sind die Sonderangebote, welche zum Aktionspreis verrechnet werden;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 30.07.2026 der Fa. De Nardo KG d. Gallonetto Sandro & Co. aus Vahrn, betreffend die Lieferung von Fisch;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 31.07.2026 der Fa. Obermarzoner GmbH aus Klausen, aus welchem hervorgeht, dass sich obengenannte Firma bereit erklärt, das Obst und Gemüse zum jeweiligen Großhandelspreis minus Abgebot von 10,00% zu liefern;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 30.07.2026 der Fa. Überbacher GmbH aus Lajen, aus welchem hervorgeht, dass sich obengenannte Firma bereit erklärt, Brotwaren zum jeweiligen Tagespreis (= Preis der Produkte, welcher am Liefertag im Geschäft angewandt wird) minus Abgebot von 5,00% zu liefern; ausgenommen vom Abschlag sind die Sonderangebote, welche zum Aktionspreis verrechnet werden;

Weiters darauf hingewiesen, dass die Beauftragung der angeführten Firmen für die Gemeinde Klausen folgende Vorteile bietet:

- keine zusätzlichen Kosten für die Lieferung (liegt bei CONSIP in der Regel bis zu 20 %)
- hohe Qualitätsmerkmale der Produkte
- Flexibilität im Sortiment bzw. im Warenaustausch
- Wöchentliche Lieferung
- Lieferung auch in kleinen Mengen

Premesso che per il servizio di refezione per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Gudon per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027 devono essere conferiti diversi incarichi;

Che l'importo complessivo dell'incarico è inferiore a € 140.000,00 e pertanto può essere affidato mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 1, lettera b) della L.P. n. 16/2015;

Visto l'art. 21/ter della L.P. n. 1/2022 e constatato che attualmente non esiste alcuna convenzione-quadro dell'ACP relativo alla fornitura di generi alimentari e che non sono stati pubblicati parametri di prezzo e qualità, è possibile procedere a una propria procedura tramite il sistema telematico della Provincia;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto e di prescindere dalla pubblicazione preventiva di un bando per motivi di semplificazione delle procedure al fine di favorire l'accesso delle piccole e medie imprese, per motivi di efficienza e razionalizzazione e in considerazione del modico valore contrattuale;

Che tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano sono state richieste offerte per diversi incarichi;

Vista l'offerta dd. 31.07.2026 della ditta Seppi Gebhard srl di Naz Sciaves, dalla quale risulta che la sopra citata ditta si dichiara disposta a fornire i generi alimentari al relativo prezzo all'ingrosso meno il ribasso del 5,00%;

Vista l'offerta dd. 09.08.2026 della macelleria Pramstraller F. & Co. snc di Selva Gardena, dalla quale risulta che la sopra citata ditta si dichiara disposta a fornire la carne al relativo prezzo di giornata (= prezzo del prodotto applicato nel negozio nel giorno di consegna) meno il ribasso del 5,00%; sono escluse dal ribasso le offerte speciali, le quali vengono fatturate al prezzo dell'offerta speciale;

Vista l'offerta dd. 30.07.2026 della ditta De Nardo sas di Gallonetto Sandro & Co. di Varna, riguardante la fornitura di pesce;

Vista l'offerta dd. 31.07.2026 della ditta Obermarzoner srl di Chiusa, dalla quale risulta che la sopra citata ditta si dichiara disposta a fornire la frutta e la verdura al relativo prezzo all'ingrosso meno il ribasso del 10,00%;

Vista l'offerta dd. 30.07.2026 della ditta Überbacher srl di Laion, dalla quale risulta che la sopra citata ditta si dichiara disposta a fornire pane al relativo prezzo di giornata (= prezzo del prodotto applicato nel negozio nel giorno di consegna) meno il ribasso del 5,00%; sono escluse dal ribasso le offerte speciali, le quali vengono fatturate al prezzo dell'offerta speciale;

Rilevato inoltre che l'incarico alle ditte indicate offre i seguenti vantaggi per il Comune di Chiusa:

- nessun costo aggiuntivo per la fornitura (presso CONSIP di regola fino al 20%)
- alto livello di qualità dei prodotti
- flessibilità nel sortimento risp. nello scambio di merci
- Fornitura settimanale
- Fornitura anche in piccole quantità

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Artt. 94, 95 und 98 des GVD vom 31.03.2023, Nr. 36 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bestätigt wurde;

Nach Einsichtnahme in das GVD vom 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16/2015;

Nach Übereinkunft den vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Folgemaßnahmen getroffen werden können;

Nach Einsicht in den Ansatz des Haushaltes;

Gesehen das fachliche Gutachten Q+MCE77mqghUSjS95IOApKwHKu/Xyxdpe1iMvIBMhSE= vom 11.08.2026;

Gesehen das buchhalterische Gutachten FOtGyD5sjES1gAiZZL6YZZ0GN/ax6rVM4u3uyjhs1tY= vom 11.08.2026;

Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2);

Nach Einsicht in die geltende Gemeindesatzung;

B E S C H L I E S S T **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig

- 1) Die Fa. Seppi Gebhard GmbH aus Natz Schabs, Raut 39, mittels Direktauftrag mit der Lieferung von Lebensmitteln für den Auspeisungsdienst für den Kindergarten und die Grundschule Gufidaun für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 zum geschätzten Gesamtwert von Euro 15.000,00 + MwSt. gemäß Angebot vom 31.07.2026, zu beauftragen, wobei festzuhalten ist, dass die Lebensmittel zum jeweiligen Großhandelspreis minus Abgebot von 5,00% verrechnet werden. **CIG-Kodex: BCB6D85C2C**
- 2) Die Metzgerei Pramstraller F. & Co. OHG aus Wolkenstein, Nivesstraße 49, mittels Direktauftrag mit der Lieferung von Fleischwaren für den Auspeisungsdienst für den Kindergarten und die Grundschule Gufidaun für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 zum geschätzten Gesamtwert von Euro 5.000,00 + MwSt. gemäß Angebot vom 09.08.2026, zu beauftragen, wobei festzuhalten ist, dass die Fleischwaren zum jeweiligen Tagespreis (= Preis der Produkte, welcher am Liefertag im Geschäft angewandt wird) minus Abgebot von 5,00% verrechnet wird. Ausgenommen vom Abschlag sind die Sonderangebote, welche zum Aktionspreis verrechnet werden. **CIG-Kodex: BCB6D5A8B1**
- 3) Die Fa. De Nardo KG d. Gallonetto Sandro & Co. aus Vahrn, Alte Straße 10, mittels Direktauftrag mit der Lieferung von Fisch für den Auspeisungsdienst für den Kindergarten und die Grundschule Gufidaun für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 zum geschätzten Gesamtwert von Euro 2.700,00 + MwSt. gemäß Angebot vom 30.07.2026 zu beauftragen. **CIG-Kodex: BCB6D6A5E6**
- 4) Die Fa. Obermarzoner GmbH aus Klausen, Spitalwiese 9, mittels Direktauftrag mit der Lieferung von Obst und Gemüse für den Auspeisungsdienst für den Kindergarten und die Grundschule Gufidaun für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 zum geschätzten Gesamtwert von Euro 7.000,00 + MwSt. gemäß Angebot vom 31.07.2026 zu vergeben, wobei festzuhalten ist, dass das Obst und Gemüse zum jeweiligen Großhandelspreis minus Abgebot von 10,00% verrechnet werden. **CIG-Kodex: BCB6D62F49**

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui agli artt. 94, 95 e 98 del D.lgs 31.03.2023, n. 36 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto il D.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Vista la L.P. n. 16/2015;

Convenuto dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, affinché possano essere adottate le misure consecutive;

Vista la previsione nel bilancio;

Visto il parere tecnico Q+MCE77mqghUSjS95IOApKwHKu/Xyxdpe1iMvIBMhSE= del 11.08.2026;

Visto il parere contabile FOtGyD5sjES1gAiZZL6YZZ0GN/ax6rVM4u3uyjhs1tY= del 11.08.2026;

Visto il Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2);

Visto il vigente statuto del comune;

ad unanimità di voti

LA GIUNTA COMUNALE **D E L I B E R A**

- 1) Di incaricare mediante affidamento diretto la ditta Seppi Gebhard srl di Naz Sciaves, Raut 39, per la fornitura di generi alimentari per il servizio di refezione per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Gudon per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027 all'importo complessivo presunto di Euro 15.000,00 + I.V.A., giusto offerta del 31.07.2026, e di dare atto che i generi alimentari vengono fatturati al relativo prezzo all'ingrosso meno il ribasso del 5,00%. **Codice CIG: BCB6D85C2C**
- 2) Di incaricare mediante affidamento diretto la macelleria Pramstraller F. & Co. snc di Selva Gardena, Via Nives 49, per la fornitura di carne per il servizio di refezione per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Gudon per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027, all'importo complessivo presunto di Euro 5.000,00 + I.V.A., giusto offerta del 09.08.2026, e di dare atto che la carne viene fatturato al relativo prezzo di giornata (= prezzo del prodotto applicato nel negozio nel giorno di consegna) meno il ribasso del 5,00%. Escluse dal ribasso sono le offerte speciali, le quali vengono fatturate al prezzo dell'offerta speciale. **Codice CIG: BCB6D5A8B1**
- 3) Di incaricare mediante affidamento diretto la ditta De Nardo sas di Gallonetto Sandro & Co. di Varna, Via Vecchia 10, per la fornitura di pesce per il servizio di refezione per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Gudon per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027 all'importo complessivo presunto di Euro 2.700,00 + I.V.A., giusto offerta del 30.07.2026. **Codice CIG: BCB6D6A5E6**
- 4) Di incaricare mediante affidamento diretto la ditta Obermarzoner srl di Chiusa, Prato dell'Ospizio 9, per la fornitura di frutta e verdura per il servizio di refezione per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Gudon per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027 all'importo complessivo presunto di Euro 7.000,00 + I.V.A., giusto offerta del 31.07.2026 e di dare atto che la frutta e verdura viene fatturata al relativo prezzo all'ingrosso meno il ribasso del 10,00%. **Codice CIG: BCB6D62F49**

- 5) Die Fa. Überbacher GmbH aus Lajen, Mitterweg 6/B, mittels Direktauftrag mit der Lieferung von Brotwaren für den Ausspeisungsdienst für den Kindergarten und die Grundschule Gufidaun für den Zeitraum vom 01.09.2026 bis zum 31.12.2027 zum geschätzten Gesamtwert von Euro 2.000,00 + MwSt. gemäß Angebot vom 30.07.2026 zu beauftragen, wobei festzuhalten ist, dass die Brotwaren zum jeweiligen Tagespreis (= Preis der Produkte, welcher am Liefertag im Geschäft angewandt wird) minus Abgebot von 5,00% verrechnet werden. Ausgenommen vom Abschlag sind die Sonderangebote, welche zum Aktionspreis verrechnet wird. **CIG-Kodex: BCB6D79248**
- 6) Festzuhalten, dass der Zuschlag über das telematische System ISOV der Autonomen Provinz Bozen erteilt wird.
- 7) Die Bezahlung der Lieferungen erfolgt aufgrund von vorgelegten Rechnungen. Der angewandte Skonto muss auf der Rechnung ersichtlich sein.
- 8) Die Zahlung gegen Vorlage der entsprechenden Rechnungen vorzunehmen und die gesetzliche MwSt. laut Art. 1, Abs. 629, Buchstabe b des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dez. 2014 direkt an den Staat zu überweisen („split payment“).
- 9) Die mit diesem Beschluss zusammenhängende Ausgabe zu verpflichten mit Anlastung dem Kap. 04061.03.010200, Tit. I, Haushalt 2026 und 2027, wo ausreichende Verfügbarkeit besteht bzw. vorgesehen wird.
- 10) Festzuhalten, dass aus den in den Prämissen angeführten Gründen vorliegender Beschluss gemäß Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar erklärt wird.
- 11) Festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 2, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.
- 12) Dafür Sorge zu tragen, dass die Bestimmungen des Gesetzes Nr. 136 vom 13.08.2010 über die Rückverfolgbarkeit der Zahlungen eingehalten werden.
- 5) Di incaricare mediante affidamento diretto la ditta Überbacher srl di Laion, Via Mitterweg 6/B, per la fornitura di pane per il servizio di refezione per la scuola dell'infanzia e la scuola elementare di Gudon per il periodo dal 01.09.2026 al 31.12.2027 all'importo complessivo presunto di Euro 2.000,00 + I.V.A., giusto offerta del 30.07.2026 e di dare atto che il pane viene fatturato al relativo prezzo di giornata (= prezzo del prodotto applicato nel negozio nel giorno di consegna) meno il ribasso del 5,00%. Escluse dal ribasso sono le offerte speciali, le quali vengono fatturate al prezzo dell'offerta speciale. **Codice CIG: BCB6D79248**
- 6) Di dare atto, che si provvederà all'aggiudicazione tramite il sistema elettronico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.
- 7) La liquidazione delle forniture avviene in base a fatture presentate. Lo sconto applicato deve essere visibile sulla fattura.
- 8) Di effettuare il pagamento dietro presentazione delle relative fatture e di versare l'I.V.A. prevista direttamente all'erario, ai sensi dell'art. 1, comma 629, lettera b della legge 23 dicembre 2014, n. 190 ("split payment").
- 9) Di impegnare nonché imputare la spesa risultante da questa delibera al cap. 04061.03.010200, Tit. I, bilancio 2026 e 2027, ove risulta ossia sarà prevista sufficiente disponibilità.
- 10) Di dare atto che per i motivi di cui in premessa la presente delibera è dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige.
- 11) Di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 2, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
- 12) Di tener conto affinché le disposizioni della Legge n. 136 dd. 13.08.2010, riguardante la tracciabilità dei pagamenti vengano osservate.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende/Il Presidente

GASSER Peter

Die Generalsekretärin / La Segretaria generale

RASTNER Andrea

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale